

EN **Read the entire instruction manual before you start installation and assembly. If you have any questions regarding any of the instructions or warnings, please contact your local distributor for assistance.**
CAUTION: Use only products heavier than the rated weights indicated may result in instability causing possible injury.
 • Please closely follow the assembly instructions. Improper installation may result in damage or serious personal injury.
 • Make sure that the supporting surface will safely support the combined weight of the equipment and all attached hardware and components.
 • Use the mounting screws provided and DO NOT OVER TIGHTEN mounting screws.
 • This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed. Keep these items away from children.
 • This product is intended for indoor use only. Using this product outdoors could lead to product failure and personal injury.
IMPORTANT: Ensure that you have received all parts according to the component checklist prior to installation. If any parts are missing or faulty, contact your place of purchase for a replacement.
MAINTENANCE: Check that the product is secure and safe to use at regular intervals (at least every three months).

DE **Lassen Sie die gesamte Bedienungsanleitung, bevor Sie mit der Installation und Montage beginnen. Wenn Sie Fragen zur Anleitung oder Warnungen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler.**
WICHTIG: Die Verwendung mit Produkten, die schwerer als die angegebenen Nenngewichte sind, kann zu Instabilität führen und zu möglichen Verletzungen führen.
 • Sicherheitsgurt und proper tools must be used. This product should only be installed by professionals.
 • Stellen Sie sicher, dass die Auflagefläche das Gesamtgewicht des Geräts und aller angeschlossenen Hardware und Komponenten sicherträgt.
 • Verwenden Sie die mitgelieferten Befestigungsschrauben und die Befestigungsschrauben NICHT ZU FEST ANZIEHEN.
 • Dieses Produkt enthält Kleinteile, die beim Verschlucken eine Erstickungsgefahr darstellen können. Halten Sie diese Gegenstände von Kindern fern.
WICHTIG: Stellen Sie vor der Installation sicher, dass Sie alle Teile gemäß der Komponenten-Checkliste erhalten haben. Bei beschädigten oder fehlenden Teilen, wenden Sie sich an Ihre Verkaufsstelle, um Ersatz zu erhalten.
WARTUNG: Überprüfen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen auf Sicherheit und Stabilität (am besten alle drei Monate).

FR **Lisez entièrement le guide d'utilisateur avant de commencer l'installation et le montage. Si vous avez des questions concernant les instructions ou les avertissements, veuillez contacter votre distributeur local pour une assistance.**
ATTENTION: L'utilisation de produits plus lourds que les poids nominaux indiqués peut entraîner une instabilité causant des blessures potentielles.
 • Les produits doivent être joints comme spécifié dans les instructions de montage. Une mauvaise installation peut entraîner des dommages ou de graves blessures aux personnes.
 • Un équipement de sécurité et les outils appropriés doivent être utilisés. Ce produit devrait être installé uniquement par des professionnels.
 • Assurez-vous que la surface de soutien supporte le poids combiné de l'équipement et de tous les matériaux et composantes associés.
 • Utilisez les vis de montage fournis et NE SERREZ PAS TROP les vis de montage.
 • Ce produit contient de petites pièces qui peuvent causer un étouffement si elles sont avalées. Eloignez ces pièces des enfants.
 • Ce produit est prévu uniquement pour une utilisation à l'intérieur. L'utilisation de ce produit à l'extérieur peut entraîner une défaillance du produit ou des blessures aux personnes.
IMPORTANT: Avant l'installation, assurez-vous que vous avez reçu toutes les pièces selon la liste de vérification des composants. Si une pièce est manquante ou endommagée, téléphonez à votre distributeur local pour qu'il la remplace.
MAINTENANCE: A intervalles réguliers (au moins tous les trois mois) vérifiez que le support est d'utilisation sûre et fiable.

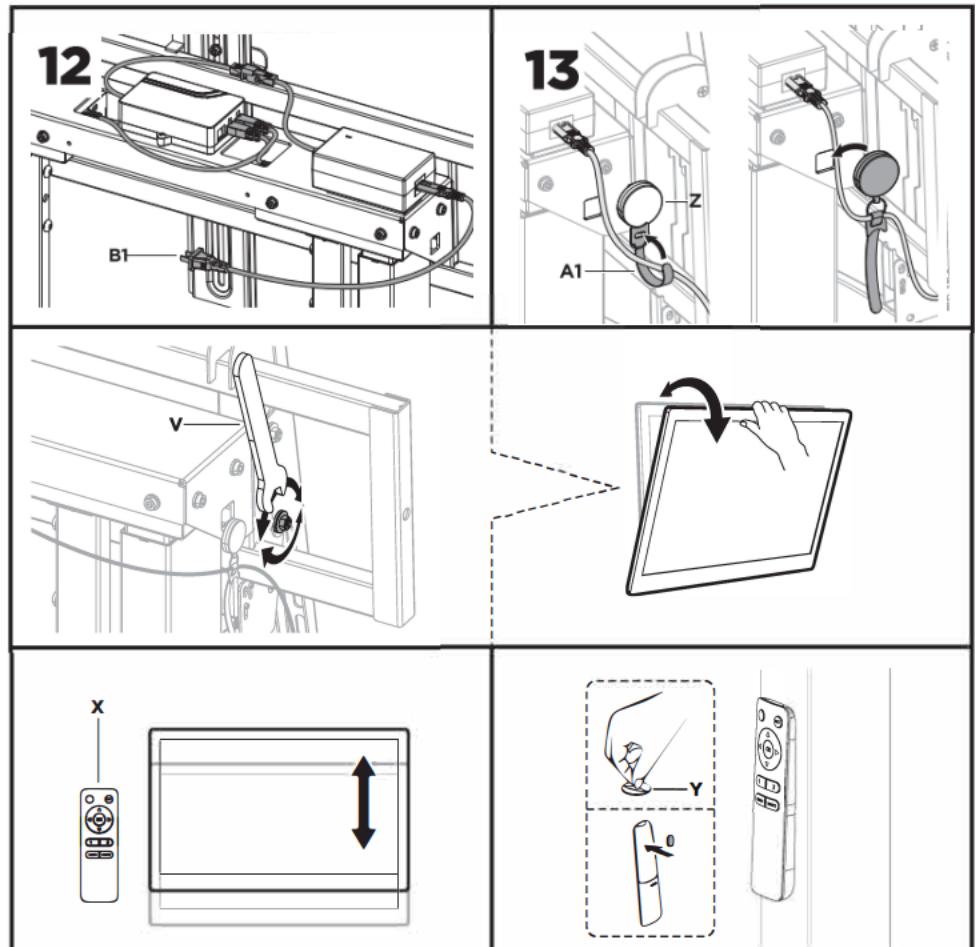
RU **Перед началом установки и сборки прочтите руководство по установке. Если у Вас возникли какие-либо вопросы относительно инструкций или предупреждений, свяжитесь с Вашим локальным распространителем для получения помощи.**
Внимание: Использование продуктов, вес которых превышает указанный расчетный вес, может привести к неустойчивости и возможным травмам.
 • Опоры должны быть установлены, как это показано в монтажных инструкциях. Неправильная установка может привести к получению серьезных травм.
 • Необходимо использовать предохранительные устройства и специальные инструменты. Продукт должен устанавливаться только профессионалами.
 • Убедитесь, что опоры надежно удерживают вес оборудования и всех компонентов.
 • Данный продукт содержит маленькие детали, которые представляют опасность задыхания при проглатывании. Такие детали необходимо хранить в недоступном для детей месте.
 • Данный продукт предназначен только для эксплуатации в помещениях. Использование данного продукта на улице может привести к поломке продукта и получению травм.
Важно: Перед установкой убедитесь, что Вы получили все детали в соответствии со списком комплектации. Если не хватает каких-либо деталей или они повреждены, свяжитесь с Вашим местным распространителем по вопросу замены.
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: Необходимо регулярно проверять (как минимум, раз в три месяца), чтобы кронштейн был зафиксирован, и его использование было безопасным.

ES **Lea todo el manual de instrucciones antes de comenzar la instalación y ensamblaje de la unidad. Si tiene alguna inquietud con respecto a las instrucciones o advertencias, comuníquese con su distribuidor local.**
PRECAUCIÓN: utilizar con productos de mayor peso al indicado en los límites de peso podría ocasionar instabilidad y posibles heridas personales.
 • Los soportes deben acoplarse tal como se indica en las instrucciones de ensamblaje. Una incorrecta instalación podría ocasionar daños y serias heridas personales.
 • Utilice las herramientas y equipo de seguridad adecuados. Este producto solo debe ser instalado por profesionales.
 • Asegúrese de que la superficie de fijación sostenga de manera segura el peso total del equipo y todos sus componentes y hardware.
 • Utilice los tornillos de ensamblaje suministrados y NO aplique demasiada tensión a los tornillos.
 • Este producto contiene piezas pequeñas que representan un riesgo de asfixia. Mantenga esas piezas fuera del alcance de los niños.
 • Este producto está diseñado para uso en interiores solamente. Utilizar este producto en exteriores podría ocasionar fallas y heridas personales.
IMPORTANTE: Asegúrese de que haya recibido todas las piezas según la lista de verificación de componentes para la instalación. Si falta alguna de las partes, o está dañada, comuníquese con su distribuidor.
MANTENIMIENTO: Compruebe periódicamente que el soporte esté asegurado y listo para usar (al menos cada tres meses).

PT **Leia todo o manual de instruções antes de iniciar a instalação e montagem. Se você tiver alguma dúvida sobre qualquer uma das instruções ou avisos, por favor, entre em contato com o seu distribuidor local para assistência.**
ATENÇÃO: O uso com produtos mais pesados do que os pesos indicados pode resultar em instabilidade, causando possíveis danos.
 • Os suportes devem ser anexados como especificado nas instruções de montagem. A instalação incorreta pode causar danos ou sérias lesões pessoais.
 • Utilize as ferramentas e equipamento de segurança adequados. Este produto só deve ser instalado por profissionais.
 • Verifique se a superfície que suporta o dispositivo é capaz de suportar o peso total do equipamento e todas as ferragens e componentes anexados.
 • Use os parafusos de montagem fornecidos e NÃO APPLIQUE EXCESSO DE TENSÃO a os parafusos.
 • Este produto contém peças pequenas que podem causar asfixia a crianças. Mantenha esses itens longe do alcance de crianças.
IMPORTANTE: Assegure-se que você recebeu todas as peças, de acordo com a lista de componentes, antes da instalação. Se alguma peça estiver faltando ou é defeituosa, contate o seu distribuidor local para substituição.
MANTENIMENTO: Certifique-se que o suporte seja seguro e protegido para o uso em intervalos regulares (pelo menos a cada três meses).

AR **الرجاء قراءة مللي الإرشادات بكل تفاصيل قبل البدء في التركيب والتحميم. إذا كانت توجد لديك قلقاً من الإرشادات أو التحذيرات، فارجاء الاتصال بالموزع المحلي لديك للطلب المساعدة.**
تحذير: قد يؤدي استخدام هذه المنتجات مع مكونات ذات أثقال أكبر من الأثقال المزدوجة المذكورة فيها إلى حدوث عدم انتظام ونجم عنه العرض المذكورة.
 • يجب بعد الحصول على مكونات مناسبة لوزنها أن يتم تثبيتها. إذا وجدت تثبيت المكونات غير ملائم في مساحة مخصصة لـ تثبيت المكونات، فيجب تجنب ذلك.
 • يجب استخدام معدات السلامة والأدوات المناسبة. يجب تثبيت هذا المنتج فقط بـ معدات السلامة المذكورة.
 • تذكر أن الأطفال لا ينفكوا عن الألعاب، ولا ينفكوا عن زراعة الأجهزة والمركبات المذكورة بها.
 • ابتعاد مسافر التثبيت المزدوجة المزدوجة، ولا تفرط في إدخالها.
 • يرجى تجنب هذا المنتج على مصادر ضغط، فإذا وجدت أي مكونات مفتوحة أو مفتوحة في التثبيت، ابتعد عنها.
ملاحظة: هذا المنتج مخصوص لـ تثبيت المكونات المزدوجة، فإذا وجدت أي مكونات مفتوحة أو مفتوحة في التثبيت، ابتعد عنها.
تحذير: من أن جميع المكونات التي تذكر عليها قائمة المكونات مفتوحة أو مفتوحة، فارجاء الاتصال بهم باعتراف الموزع المحلي لديك بـ بدل لها.
الصيانة: تتحقق أن السلاسل مسورة وأن لا استخدام على قرارات مطلقة (على الأقل كل 12 شهراً).

JA **設置や組立てを始める前に、すべての取扱説明書をご一読ください。取扱説明書または警告に関するご不明な点がございましたら、お住まいの地域の代理店までお問い合わせください。**
注意: 定格可搬り重い製品の使用は、不安定な状態になり傷害を引き起こす恐れがあります。
 • マグネットは組立の取扱説明書の指示に従って取り付けてください。不適切な取り付けでは、損傷や重大な身体傷害を引き起こす恐れがあります。
 • 安全装置および適切な道具をご使用ください。本製品は専門の知識を有する人が設置を行ってください。
 • 支持面が設備および壁との間に隙間のないドアや窓の下など、ネットで安全を支えるようにしてください。
 • 提供された工具と同様に使用する上級者の方へ、機器の取り扱い方を示す旨の説明を必ずお読みください。
 • 本製品は組み立てるための工具として、本製品を型枠外で使用すると、製品の組立面や身体伤害を導く恐れがあります。
注意: 部品が担当する使用のみを目的としているため、本製品を型枠外で使用すると、組立面や身体伤害を導く恐れがあります。
保守管理: フラックルは安全に使用するため、定期的に(少なくとも3ヶ月毎に)チェックしてください。



Устройство питается от электричества. Во избежание ожогов, пожара и поражения электрическим током, а также для обеспечения безопасного и правильного использования системы и обеспечения долговечности всей конструкции и электронных компонентов, пожалуйста, внимательно прочтите инструкции.

ДЛЯ ВНИМАНИЯ

• Данным устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, если они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
 • Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний не должны пользоваться прибором, если они не находятся под наблюдением, не понимают связанных с этим опасностей или не прошли инструктаж по использованию устройства.
 • Не оставляйте шнурки или вилку на пути возможного прохождения людей во избежание внезапного нежелательного отключения.
 • Любые попытки реконструировать сооружение не допускаются.

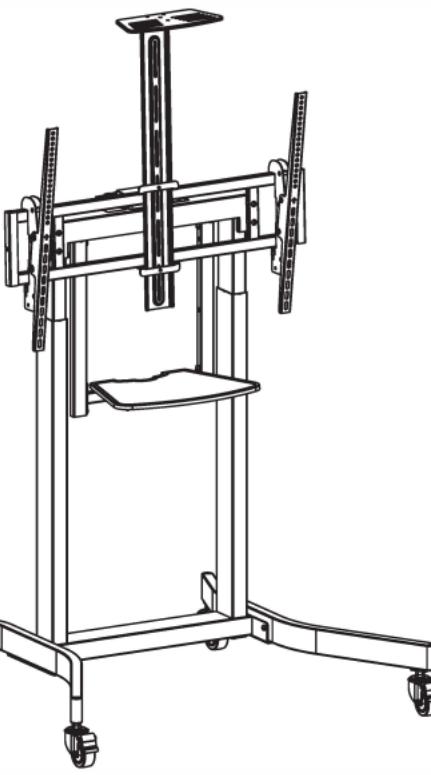
ДИРЕКТИВЫ ПО ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

• Прибор должен использоваться только с блоком питания, входящим в комплект поставки прибора. Модификации данного силового агрегата не допускаются.
 • Никогда не используйте систему с поврежденным шнуром питания или вилкой. Если какие-либо детали повреждены, пожалуйста, свяжитесь с вашим сервисным центром для замены.
 • Никогда не эксплуатируйте систему, если она находится во влажной среде или ее электрические компоненты контактируют с жидкостями.
 • Не чистите устройство при включенном питании.
 • Не разбирайте и не заменяйте компоненты при включенном питании.
 • Отключайте прибор от сети, когда система не используется, и размещайте вилку в недоступном для детей месте.

МН100Е

Электрическая ТВ стойка

Инструкция



MH100E

VESA
200x200 300x300 300x300
350x350 400x200 400x300
400x400 600x200 600x400
800x400 800x600

100"
MAX

120
KG

5
KG

5
KG

Примечание: Вставьте 2 шт батареек типа AAA (не входит в комплект) в пульт дистанционного управления, чтобы настроить высоту подвеса панели.

Настройте высоту с помощью кнопок "Δ" и "Ω" пульта дистанционного управления. При отсутствии отклика стойки переназначьте коды пульта, используя данную инструкцию.

Настройки по умолчанию / Подключение пульта дистанционного управления

ШАГ 1: Каждый раз, когда включается питание, устройство подает последовательный звуковой сигнал, указывающий на то, что стойка готова к использованию с настройками по умолчанию.

При первом включении следует сначала подключить пульт дистанционного управления к стойке, а затем запустить в режиме настройки по умолчанию. **ШАГ 2** ниже.

ШАГ 2а: Нажмите скрытую кнопку на блоке управления с помощью скрепки или карандаша, как показано на рисунке. Звуковой сигнал прекратится. Нажмите кнопку "set" на пульте дистанционного управления на протяжении 10 секунд, извещающий о процессе настройки. При завершении настройки раздастся единичный звуковой сигнал. Зажмите кнопку "OK" на пульте дистанционного управления на несколько секунд. ТВ крепление автоматически сдвинется в нижнюю позицию. Настройку по умолчанию можно считать законченной после того, как устройство еще раз подаст звуковой сигнал.

ШАГ 2б: Зажмите кнопку "OK" на несколько секунд. Звуковой сигнал прекратится. ТВ крепление автоматически сдвинется в нижнюю позицию. Настройку по умолчанию можно считать законченной после того, как устройство еще раз подаст звуковой сигнал.

Пульт дистанционного управления

1. СТРЕЛКИ ВВЕРХ/ВНИЗ
Зажмите кнопку "ВВЕРХ", чтобы поднять ТВ кронштейн. Зажмите кнопку "ВНИЗ" чтобы опустить ТВ кронштейн.

Примечание: Уберите все препятствия прежде, чем настраивать высоту ТВ кронштейна.

2. Настройки памяти.
Зажмите кнопку "mem1" или "mem2" на 3 секунды до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал. После звукового сигнала устройство сохранит текущую высоту ТВ кронштейна в соответствующий слот памяти.

3. Активация предустановки памяти.
Нажмите кнопку "1" или "2" для активации предустановки высоты ТВ кронштейна, сохраненной в соответствующем слоту "mem1" или "mem2".

4. При нажатии кнопки "OK" ТВ кронштейн автоматически переместится в нижнюю позицию. Чтобы остановить движение кронштейна, нажмите кнопку "OK" еще раз.

5. Режим сброса
Зажмите кнопку "OK" на 3 сек до звукового сигнала. ТВ кронштейн при этом начнет двигаться вниз. Когда кронштейн достигнет нижней позиции, немножко сдвинется вверх. После двойного звукового сигнала система сбросит настройки.

6. Отвязать пульт от устройства.
Нажмите скрытую кнопку на блоке управления с помощью карандаша или скрепки. После звукового сигнала продолжайте удерживать кнопку до повторного сигнала. После второго сигнала пульт будет отвязан от устройства.

Утилизация:
Данный знак обозначает, что оборудование не может быть утилизировано вместе с другими бытовыми отходами на территории Европы. Во избежание возможного вреда окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов, стоит ответственно подходить к вопросу утилизации и способствовать повторной переработке материалов. Чтобы вернуть использованное оборудование, обратитесь в местный сервис утилизации отходов или обратитесь к своему дилеру.

Руководство по устранению неполадок

1. Если устройство не управляет:

• Неправильная операция. Проверьте, есть ли звуковой сигнал после нажатия кнопок. Если есть, следуйте инструкциям руководства.

• Ошибка системы стойки. Проверьте, есть ли тройной звуковой сигнал после нажатия кнопок. Если есть, следуетбросить все системные настройки.

• Перегрев системы. Проверьте, есть ли четырехкратный звуковой сигнал после нажатия кнопок. Если есть, системе нужно охладиться. Прекратите использование примерно на 30 минут.

• Проверьте, подключен ли сетевой кабель к розетке. Если подключен, но стойка не работает, проверьте исправность самой розетки и ее внутреннее электрическое подключение.

• Слишком дальняя дистанция использования пульта управления. Рабочая дистанция пульта: не более 10 метров от стойки.

• Проверьте наличие, исправность и заряд батареи пульта управления. При необходимости замените.

• Неправильность пульта управления. Проверьте, загорается ли LED индикатор на пульте при нажатии кнопок. Если нет, обратитесь к своему дилеру для замены.

2. Остановка ТВ кронштейна во время работы и продолжительный звуковой сигнал.

• Удалите все мешающие предметы.

• Вес ТВ превышает максимальный вес крепления.

• Жили мотора могут быть повреждены. Если после перезагрузки системы проблема не ушла, обратитесь в свой сервисный центр для устранения неполадки..

3. Нетипичный звук при работе стойки.

• Проверьте все электрические соединения и перезагрузите систему. Сбросьте все настройки. Если данные действия не помогли, обратитесь в свой сервисный центр для диагностики и ремонта.

